

## Język polski, klasy VII-VIII

Pojęcie w języku polskim – klasy VII i VIII	Pojęcie w języku ukraińskim
<p><b>Język:</b>            zjawisko językowe            fonetyka            głoska            głoska bezdźwięczna            głoska dźwięczna            głoska nosowa            głoska ustna            samogłoska            samogłoska nosowa            samogłoska ustna            spółgłoska            spółgłoska bezdźwięczna            spółgłoska dźwięczna            spółgłoska miękka            miękkość            zmiękczenie            znak miękkości            spółgłoska nosowa            spółgłoska twarda            spółgłoska ustna            akcent            akcent wyrazowy            grupa spółgłoskowa            alfabet            litera            łącznik            mała litera            sylaba (zgłoska)            sylaba akcentowana            ubezdźwięcznienie            udźwięcznienie</p>	<p><b>Мова:</b>            мовне явище            фонетика            звук            глухий звук            дзвінкий звук            носовий звук            ротовий звук            голосний            носовий голосний            ротовий голосний            приголосний            глухий приголосний            дзвінкий приголосний            м'який приголосний            м'якість            пом'якшення            знак м'якості            носовий приголосний            твердий приголосний            ротовий приголосний            наголос            наголос у словах            група приголосних            алфавіт            літера, буква            дефіс            мала літера            склад            наголошений склад            оглушення            одзвінчення</p>

wygłos	кінець слова
upodobnienie fonetyczne	уподібнення звуків
upodobnienie pod względem dźwięczności (wsteczne, postępowe)	уподібнення за дзвінкістю (регресивне, прогресивне)
uproszczenie fonetyczne	спрощення звуків
uproszczenie grupy spółgłoskowej	спрощення в групі приголосних
utrata dźwięczności w wygłosie	втрата дзвінкості наприкінці слів
wielka litera	велика літера
pisownia łączna	написання разом
pisownia rozdzielna	написання окремо
przecinek	кома
znak interpunkcyjny	пунктуаційний знак
wielokropek	три крапки
fleksja	словозміна
rzeczownik	іменник
rzeczownik abstrakcyjny	абстрактна назва
rzeczownik konkretny	конкретна назва
rzeczownik nieżywotny	назва неістоти
rzeczownik pospolity	загальна назва
rzeczownik własny	власна назва
rzeczownik żywotny	назва істоти
partykuła	частка
przyimek	прийменник
przymiotnik	прикметник
przymiotnik złożony	складний прикметник
stopniowanie	ступені порівняння
stopień najwyższy	найвищий ступінь
stopień równy	нульовий ступінь
stopień wyższy	вищий ступінь
stopniowanie nieregularne	нерегулярні форми ступенів порівняння
stopniowanie opisowe	описові форми ступенів порівняння
stopniowanie regularne	регулярні форми ступенів порівняння
przysłówek	прислівник
spójnik	сполучник

wykrzyknik	вигук
wyrażenie przyimkowe	прийменниковий вираз
zaimek	займенник
zaimek liczebnny	числівниковий займенник
zaimek osobowy	особовий займенник
zaimek przymiotny	прикметниковий займенник
zaimek przysłowny	прислівниковий займенник
zaimek rzeczowny	іменниковий займенник
deklinacja	відмінювання
koniugacja	дієвідмінювання
rodzaj męski	чоловічий рід
rodzaj męskoosobowy	чоловічоособовий рід
rodzaj niemęskoosobowy	нечоловічоособовий рід
rodzaj nijaki	середній рід
rodzaj żeński	жіночий рід
końcówka fleksyjna	закінчення
oboczność	чергування
odmiana	словозміна
temat	основа
temat oboczny	варіантна основа
mianownik	називний
biernik	знахідний
celownik	давальний
miejscownik	місцевий
narzędnik	орудний
wołacz	кличний
liczba	число
liczba mnoga	множина
liczba pojedyncza	однина
czas	час
czasownik	дієслово
forma bezosobowa (nieosobowa)	безособова форма
forma osobowa	особова форма
osoba	особа
strona	стан

strona bierna	пасивний стан
strona czynna	активний стан
strona zwrotna	зворотний стан
czas przeszły	минулий час
czas przyszły	майбутній час
czas przyszły prosty	проста форма майбутнього часу
czas przyszły złożony	складена форма майбутнього часу
czas teraźniejszy	теперішній час
aspekt	вид
bezokolicznik	неозначена форма дієслова, інфінітив
czasownik dokonany	дієслово доконаного виду
czasownik niedokonany	дієслово недоконаного виду
czasownik nieprzechodni	неперехідне дієслово
czasownik przechodni	перехідне дієслово
tryb	спосіб
tryb oznajmujący (orzekający)	дійсний спосіб
tryb przypuszczający	умовний спосіб
tryb rozkazujący	наказовий спосіб
imiesłów	дієприкметник, дієприслівник
imiesłów przymiotnikowy	дієприкметник
imiesłów przymiotnikowy bierny	пасивний дієприкметник
imiesłów przymiotnikowy czynny	активний дієприкметник
imiesłów przysłówkowy	дієприслівник
imiesłów przysłówkowy uprzedni	дієприслівник доконаного виду
imiesłów przysłówkowy współczesny	дієприслівник недоконаного виду
liczebnik	числівник
liczebnik główny	кількісний числівник
liczebnik mnożny	множний числівник
liczebnik nieokreślony	неозначено-кількісний числівник
liczebnik porządkowy	порядковий числівник
liczebnik zbiorowy	збірний числівник
forma gramatyczna	граматична форма
słowotwórstwo	словотвір
podstawa słowotwórcza (temat słowotwórczy)	твірна основа

wyraz pochodny	похідне слово
wyraz podstawowy	непохідне слово
wyraz pokrewny	споріднене слово
wyraz rodzimy	питоме слово
wyraz złożony	складне слово
formant	афікс
przyrostek (sufiks)	суфікс
przedrostek (prefiks)	префікс
wrostek (formant międzywyrazowy, interfiks)	інфікс
parafraza słotwórcza	словотвірна перифраза
rodzina wyrazów	словотвірне гніздо
rdzeń	корінь
rdzeń oboczny	варіантний корінь
kategoria słotwórcza	словотвірна категорія
formant zerowy	нульовий афікс
nazwy cech	назви ознак
nazwy czynności	назви дій
nazwy miejsc	назви місць
nazwy nosicieli cech	назви носіїв ознак
nazwy urządzeń i narzędzi	назви приладів та інструментів
nazwy wykonawców czynności	назви виконавців дій
nazwy zdrobniałe	здрібнілі назви
nazwy zgrubiałe	згрубілі назви
nazwy żeńskie	жіночі назви
zdrobnienie	здрібніла форма
zgrubienie	згрубіла форма
złożenie	комполит
zrost	зрощення
skrót	скорочення
skrótowce mieszane	змішані абревіатури
skrótowiec	абревіатура
forma skrócona	скорочена форма
sylabowiec	поскладова абревіатура
głoskowiec	звукова абревіатура
grupowiec	складноскорочене слово

literowiec	літерна абрєвіатура
składnia	синтаксис
podmiot	підмет
podmiot domyślny	підмет, що домислюється
podmiot gramatyczny	граматичний підмет
orzeczenie	присудок
orzeczenie czasownikowe	дієслівний присудок
orzeczenie imienne	іменний присудок
związek	зв'язок
związek główny	зв'язок між підметом і присудком
związek poboczny	зв'язок між іншими членами речення
związek przynależności	прилягання
związek rządu	керування
związek zgody	узгодження
przydawka	означення
dopełnienie	додаток
dopełnienie bliższe	прямий додаток
dopełnienie dalsze	непрямий додаток
okolicznik	обставина
okolicznik celu	обставина мети
okolicznik czasu	обставина часу
okolicznik miejsca	обставина місця
okolicznik przyczyny	обставина причини
okolicznik przyzwolenia	обставина допусту
okolicznik sposobu	обставина способу дії
okolicznik warunku	обставина умови
równoważnik zdania	еквівалент речення
szereg	сурядне словосполучення
wypowiedzenie	речення
wypowiedzenie wielokrotnie złożone	складне багатокomпонентне речення
wypowiedzenie oznajmujące	розповідне речення
wypowiedzenie pytające	питальне речення
wypowiedzenie rozkazujące	спонукальне речення

wypowiedzenie złożone z imiesłowowym równoważnikiem zdania	складне речення з дієприслівниковим еквівалентом речення
wykres składniowy	синтаксична схема
zdanie	речення
zdanie główne	головне речення
zdanie oznajmujące	розповідне речення
zdanie pytające	питальне речення
zdanie rozkazujące	спонукальне речення
zdanie pojedyncze	просте речення
zdanie pojedyncze nierozwinięte	просте непоширене речення
zdanie pojedyncze rozwinięte	просте поширене речення
zdanie złożone	складне речення
zdanie złożone współrzędnie	складносурядне речення
zdanie złożone współrzędnie łączne	складносурядне єднальне речення
zdanie złożone współrzędnie przeciwstawne	складносурядне протиставне речення
zdanie złożone współrzędnie rozłączne	складносурядне розділове речення
zdanie złożone współrzędnie wynikowe	складносурядне наслідкове речення
zdanie złożone podrzędnie	складнопідрядне речення
zdanie podrzędne dopełnieniowe /z podrzędnym dopełnieniowym	підрядне з'ясувальне / речення з підрядним з'ясувальним
zdanie podrzędne okolicznikowe	підрядне обставинне
zdanie podrzędne orzecznikowe	підрядне речення, що виконує роль іменної частини складеного присудка
zdanie podrzędne podmiotowe	підрядне підметове
zdanie podrzędne przydawkowe	підрядне означальне
zdanie złożone przeciwstawne	складне речення протиставного типу
typy zdania podrzędnego	типи підрядних речень
mowa niezależna	пряма мова
mowa zależna	непряма мова
język ogólnonarodowy	загальнонародна мова
dialekt	діалект
gwary środowiskowe	соціолекти
styl potoczny	розмовний стиль
styl publicystyczny	публіцистичний стиль

styl urzędowy	офіційно-діловий стиль
słownictwo	лексика
termin naukowy	науковий термін
homonim	омонім
antonim	антонім
archaizm	архаїзм
neologizm	неологізм
synonim	синонім
wyraz bliskoznaczny	слово, близьке за значенням
eufemizm	евфемізм
kolokwializm	колоквіалізм
zapozyczenie	запозичення
frazeologizm	фразеологізм
związek frazeologiczny	фразеологічний зворот
akapit	абзац
etyka języka	мовна етика
sformułowanie wartościujące	оцінне судження
kłamstwo	брехня
komplement	комплімент
perswazja	переконування
manipulacja	маніпуляція
nacechowanie negatywne	негативне забарвлення
nieetyczne zachowania językowe	неетична мовна поведінка
względy grzecznościowe i uczuciowe	аспекти ввічливості й емоційності
względy zwyczajowe	урахування звичаїв
<b>Literatura:</b>	<b>Література:</b>
„ku pokrzepieniu serc”	„для підкріплення сердець”
„w krzywym zwierciadle”	„у кривому дзеркалі”
adaptacja	адаптація
adresat	адресат
aforyzm	афоризм
akcja	дія



akt	акт
alegoria	алегорія
anafora	анафора
anegdota	анекдот
animizacja	анімізація
apel	звернення
apostrofa	апострофа
argument	аргумент
artykuł (prasowy)	стаття (в пресі)
autocharakterystyka	автохарактеристика
bajka	байка
baśń	казка
legenda	легенда
ballada	балада
barok	бароко
Biblia	Біблія
biografia	біографія
blog	блог
bohater	герой
bohater drugoplanowy	персонаж другого плану
bohater epizodyczny	епізодичний персонаж
bohater liryczny	ліричний герой
bohater pierwszoplanowy	персонаж першого плану
budowa stroficzna	строфічна будова
cecha charakterystyczna gatunku	жанрова ознака
cechy charakteru	риси характеру
charakterystyka	характеристика
charakterystyka dynamiczna	динамічна характеристика
charakterystyka porównawcza	порівняльна характеристика
charakterystyka statyczna	статична характеристика
charakteryzacja	характеризація
cudzysłów	лапки
cytat	цитата
czarny charakter	лиходій
czas akcji	час дії

czytelnik	читач
dialog	діалог
dramat	драма
dramat właściwy	власне драма
starożytność	античність
średniowiecze	середньовіччя
Młoda Polska	Молода Польща
romantyzm	романтизм
pozytywizm	позитивізм
dwudziestolecie międzywojenne	міжвоєнне двадцятиліття
dyskusja	дискусія
dzieło	твір
dziennik	щоденник
ekspozycja	експозиція
epika	епос
epitet	епітет
epoka	епоха
epos	епічна поема
ewangelia	Євангеліє
fabuła	фабула
fantastyka naukowa (science-fiction)	наукова фантастика
felieton	фейлетон
fikcja fantastyczna	фантастичні елементи фікції
fikcja realistyczna	реалістичні елементи фікції
fragment	фрагмент
fraszka	жартівливий вірш
gatunek literacki	літературний жанр
główna myśl	основна думка
główny bohater	головний герой
hipoteza	гіпотеза
historia	історія
hymn	гімн
ilustracja	ілюстрація
interpretacja	інтерпретація
ironia	іронія

karykatura	карикатура
kicz	кітч
komedia	комедія
komentarz	коментар
komiks	комікс
komizm	комічне
kompozycja	композиція
konflikt dramatyczny	драматичний конфлікт
kontekst	контекст
kontrargument	контраргумент
kontrast	контраст
konwencja	літературна традиція
konwersacja	розмова
lektura obowiązkowa	твір, обов'язковий до прочитання
liryka	лірика
liryka bezpośrednia	чиста лірика
liryka inwokacyjna (zwrotu do adresata)	інвокативна (адресована) лірика
liryka pośrednia	опосередкована лірика
list	лист
literatura dydaktyczna	дидактична література
literatura faktu	документальна література
literatura piękna	художня література
literatura popularna	популярна література
metafora	метафора
miejsce akcji	місце дії
mit	міф
monolog	монолог
monolog liryczny	ліричний монолог
monolog wewnętrzny	внутрішній монолог
motto	епіграф, мотто (влучний вислів)
motyw	мотив
narracja	нарація, оповідь
narrator	наратор, оповідач
narrator o ograniczonej wiedzy o świecie przedstawionym	оповідач з обмеженим знанням про зображений світ

narrator wszechwiedzący	всезнаючий оповідач
nawiązanie	алюзія
neologizm	неологізм
notatka prasowa	заметка в пресі
nowela	новела
Nowy Testament	Новий Заповіт
obraz poetycki	поетичний образ
obrzęd	обряд
odbiorca	реципієнт
odpowiedź	відповідь
odsłona	сцена
okoliczności	обставини
określenie	окреслення
oksymoron	оксиморон
onomatopeja	ономатопея
opinia	думка, погляд
opis	опис
opis stworzenia świata	опис створення світу
opowiadanie	оповідання
osoba mówiąca	оповідач
osobowość	особистість
oświecenie	просвітництво
pamiętnik	мемуари
paradoks	парадокс
personifikacja	персоніфікація
peryfraz	перифраз
perypetia	перипетія
Pięcioksiąg	П'ятикнижжя
pierwodruk	першодрук
pieśń	пісня
pisarz	письменник
plakat	плакат
plan wydarzeń	план подій
zanim przeczytasz	перед прочитанням
po przeczytaniu	після прочитання

podanie	історичний переказ
podmiot liryczny	ліричне «я»
podmiot mówiący	ліричний оповідач
podtytuł	підзаголовок
podziękowanie	лист-подяка
poemat	поема
poeta	поет
pomysł kompozycyjny	композиційний задум
porównanie	порівняння
porównanie homeryckie	гомерівське порівняння
postać	персонаж
postawa	позиція
powiastka filozoficzna	філософська повість-притча
powieść	роман
powieść (np. psychologiczna, obyczajowa, kryminalna)	роман (напр. психологічний, побутовий, кримінальний)
powtórzenie	повтор
prezentacja	презентація
problematyka	проблематика
prośba	прохання
proza	проза
prozaizm	прозаїзм
przedstawienie	вистава
przekład	переклад
przerzutnia	перенесення
przesłanie	основна думка
przeżycia wewnętrzne	внутрішні переживання
przyczyna bezpośrednia	пряма причина
przyczyna pośrednia	непряма причина
przypowieść	притча
prysłowie	прислів'я
publikacja	публікація
puenta	пуант
punkt kulminacyjny	кульмінаційний момент
pytanie retoryczne	риторичне запитання

realizm	реалізм
recenzja	рецензія
recytacja	декламування
refleksja	рефлексія
refren	рефрен
renesans	ренесанс
reportaż	репортаж
reportaż poetycki	поетичний репортаж
retrospekcja	ретроспекція
rodzaj literacki	літературний рід
rola	роль
romans rycerski	лицарський роман
rozmowa	розмова
rozprawka	твір-роздум
rozwiązanie akcji	розв'язка
rozwiniecie akcji	розвиток дії
rym	рима
rym dokładny	точна рима
rym gramatyczny	граматична рима
rym krzyżowy	перехресне римування
rym męski	чоловіча рима
rym niedokładny	неточна рима
rym niegramatyczny	неграматична рима
rym okalający	кільцеве римування
rym parzysty	парне римування
rym wewnętrzny	внутрішня рима
rym żeński	жіноча рима
rym zewnętrzny	зовнішня рима
rytm	ритм
satyra	сатира
scena	сцена
sentencja	сентенція
skutek	наслідок
sonet	сонет
spójność	єдність

średniówka	цезура
środek artystyczny	мистецький прийом
środek językowy	мовний засіб
środek poetycki	поетичний прийом
środek stylistyczny	стилістичний прийом
środki poetyckie fonetyczne	засоби поетичної фонетики
środki poetyckie składniowe	засоби поетичного синтаксису
środki poetyckie stylistyczne	засоби поетичної стилістики
środki semantyczne (tropy)	семантичні засоби (тропи)
środki słownikowe	лексичні засоби
stanowisko	позиція
status utworu	статус твору
stosunek	ставлення
strofa	строфа
styl	стиль
świat fantastyczny	фантастичний світ
świat przedstawiony	зображений світ
światopogląd	світогляд
symbol	символ
symbolika	символіка
sytuacja liryczna	лірична ситуація
tekst główny	основний текст
tekst literacki	літературний текст
tekst naukowy	науковий текст
tekst poboczny (didaskalia)	сценічні вказівки (дидаскалії)
tekst poetycki	поетичний текст
tekst popularnonaukowy	науково-популярний текст
temat	тема
tematyka	тематика
temperament	темперамент
testament	заповіт
teza	теза
tłumaczenie ( tłum.)	переклад (пер.)
tom	том
ton wypowiedzi	тон висловлювання

tragedia	трагедія
tragizm	трагічне
tren	плач
twierdzenie	твердження
twórca	творець
twórczość	творчість
tytuł	заголовок, назва
usytuowanie	розміщення
utwór	вір
wątek	сюжетна лінія
wątek główny	основна сюжетна лінія
wątek poboczny	другорядна сюжетна лінія
wers	рядок
wiadomość	повідомлення
wiersz	вірш
wiersz biały	білий вірш
wiersz ciągły	астрофічний вірш
wiersz stroficzny	строфічний вірш
wiersz sylabiczny	силабічний вірш
wiersz wolny	вільний вірш
wizualizacja	візуалізація
wniosek	висновок
współczesność	сучасність
wstęp	вступ
wulgaryzm	вульгаризм
wykrzyknienie	вигук
wyliczenie	перелічення
wypowiedź	висловлювання
wypracowanie	вір
wyraz dźwiękonaśladowczy	звуконаслідувальне слово
wyrażenie przeciwstawne	протилежний за змістом вислів
wywiad	інтерв'ю
wywód	міркування
za i przeciw	за і проти
zabieg artystyczny	мистецький прийом



zabieg graficzny	графічний прийом
zakończenie	епілог
zdrobnienie	зменшувально-пестлива форма
zwrot do adresata	форма звертання до адресата
zwrotka	строфа
zwyczaj	звичай
<b>Kształcenie kulturowe</b>	<b>Культурологічна складова</b>
adaptacja filmowa	екранізація
akwaforta	офорт
animacja (animator)	анімація (аніматор)
antyk	античність
apoteoza	апофеоз
architektura	архітектура
artysta	митець
asceta	аскет
billboard	білборд
<i>camera obscura</i>	<i>камера-обскура</i>
chłodne kolory	холодні кольори
ciepła paleta barw	тепла палітра кольорів
cynik	цинік
<i>dance macabre</i>	<i>танок смерті</i>
dedykacja	присвята
deklaracja	декларація
drugi plan	другий план
druki akcydensowe	акцидентна продукція
druki ulotne	рекламно-агітаційна продукція
drzeworyt	дереворит
dynamika	динаміка
dzieło malarskie	витвір живопису
eksperyment	експеримент
faktura	фактура
farby olejne	олійні фарби
film	фільм
folklor	фольклор

forma	форма
fotografia	фотографія
fresk	фреска
gest	жест
gra aktorów	акторська гра
graffiti	графіті
grafika	графіка
grzeczność (językowa)	(мовна) ввічливість
gust	смак
humanizm	гуманізм
idea	ідея
ilustracja	ілюстрація
impresja	імпресія
inscenizacja	інсценізація
intonacja	інтонація
katedra	кафедральний собор
klatka filmowa	кадр із фільму
komiks	комікс
kontrreformacja	контрреформація
kreacja (filmowa, teatralna)	втілення (у театрі та кіно)
krytycyzm	критицизм
kulisy	куліси
kultura wysoka	елітарна культура
linoryt	ліногравюра
liternictwo	оздоблення літер
litografia	літографія
malarstwo	живопис
martwa natura	натюрморт
mem	мем
<i>memento mori</i>	<i>пам'ятай про смерть</i>
miedzioryt	гравюра на міді
muzyka	музика
nagroda	нагорода
ocena	оцінка
odbiorca	реципієнт

olej na płótnie (farby olejne, płótno)	олія на полотні (олійні фарби, полотно)
oświetlenie	освітлення
pejzaż	пейзаж
perspektywa	перспектива
pierwszy plan	перший план
płaskorzeźba	рельєф
płótno	полотно
Polska Szkoła Filmowa	Польська школа кіно
popiersie	погруддя
portret	портрет
posąg	статуя
postanowienia	цілі
postimpresjonizm	постімпресіонізм
powinność	обов'язок
produkcja	виробництво
przedstawienie	вистава
publiczność	публіка
refleksja	рефлексія
reformacja	реформація
reklama	реклама
reprodukcja	репродукція
reżyser (reżyserka)	режисер (режисерка)
RPG	рольова гра
rycina	гравюра
rysunek	малюнок
rzeźba	скульптура
sens	сенс, смисл
specyfika	специфіка
sztuka	мистецтво
światłocień	світлотінь
taniec	танець
teatr	театр
teledysk	кліп
tworzywo	матеріал
ubiór	одяг

wartość, wartości	цінність, цінності
wersja językowa	мовна версія
widowisko muzyczne	музичне дійство
widz	глядач
wizerunek	імідж
wrażenie	враження
wypowiedź artystyczna	мистецьке висловлювання
<b>Problemy społeczne</b>	<b>Соціальні проблеми</b>
agresja	агресія
akcja społeczna	соціальна кампанія
bullying	булінг
cyberprzemoc	кібербулінг
demokracja	демократія
dokonania	досягнення
działalność	діяльність
ekologia	екологія
feudalizm	феодалізм
filozofia	філософія
interesy	інтереси
kara	покарання
katastrofa ekologiczna	екологічна катастрофа
konflikt	конфлікт
kryzys wartości	криза цінностей
krzywdzić	кривдити
mediacja	медіація
nadzieja	надія
niepokój egzystencjalny	екзистенційна тривога
osiągnięcia	досягнення
pojednanie	примирення
postawa etyczna	етична позиція
potrzeby człowieka	потреби людини
praca organiczna	органічна праця
praca u podstaw	праця біля основ

prestż	престиж
przeciwstawiać się	протистояти
przemoc	наси́льство
przetrwanie	збереження
religia	релі́гія
różnorodność	різноманіття
samosąd	самосуд
samotność	самотність
sarmatyzm	сарматизм
społeczeństwo	суспільство
stosunek (do czegoś, do kogoś)	ставлення (до чогось, до когось)
środowisko	середовище
technologie informacyjne	інформаційні технології
teocentryzm	теоцентризм
tolerancja	толерантність
trema	сценічне хвилювання
uniwersalizm	універсалізм
uwarunkowania kulturowe	культурна обумовленість
wiara	віра
wina	провина
wojna	війна
współczesność	сучасність
wybór	вибір
wymierzać sprawiedliwość	здійснювати правосуддя
wzorzec	зразок
zachowanie	поведінка
zagrożenie	загроза
zasada świata	першооснова світу
zemsta	помста
zjawisko społeczne	соціальне явище
zryw niepodległościowy	визвольний зрив
źródło informacji	джерело інформації

**Przygotowali** studenci filologii polskiej (II rok MU) z Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach:  
Aleksandra Krawczyk, Piotr Maga, Martyna Skrobisz  
**Tłumaczyła:** Olesia Sływyska